



ཇཱ་མོ་དཔལ་འཕེལ་འཕེལ་འཕེལ་འཕེལ་

།། ཇཱ་མོ་དཔལ་འཕེལ་འཕེལ་འཕེལ་འཕེལ་  
ཇཱ་མོ་དཔལ་འཕེལ་འཕེལ་འཕེལ་འཕེལ་།།

SUPPLICATION TO THE  
SEVEN ASPECTS OF  
PROTECTRESS TĀRĀ  
AND OTHER PRAYERS





རྩེ་བཅུ་ལྔ་ལྷོ་ལ་མ་དཀར་མོ་

NOBLE LADY WHITE TĀRĀ



༄༅། །མ་སྐྱེ་བ་མེད་པའི་ཚོས་དབྱིངས་ན།།  
 །ཡུམ་རྩེ་བཅུ་ལྔ་ལྷོ་ལྷོ་ལ་མ་བཞུགས། །དེ་  
 །སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་བདེ་སྤྱིར་མ། །བདག་  
 །འཛིགས་པ་ཀུན་ལས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །  
 །རང་ཚོས་སྐྱེ་ཡིན་པར་མ་ཤེས་པར། །སེམས་  
 །ཉོན་མོངས་དབང་དུ་གྱུར་བ་ཡི། །མ་ལམོར་  
 །བར་འབྱམས་པའི་སེམས་ཅན་ལ། །ཡུམ་ལྷོ་  
 །མོ་ཁྱོད་གྱིས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

ཚོས་སླིང་ནས་རྒྱུད་ལ་མ་སྐྱེས་པར། །ཐ་  
སླད་ཚིག་གི་རྗེས་འབྲངས་ནས། །ཐུབ་  
མཐའ་ངན་པས་བསྐྱེས་པ་ལ། །ཡུམ་ཡང་  
དག་གི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

ཉོགས་པར་དཀའ་བ་རང་གི་སེམས། །  
མཐོང་ནས་གོམས་པར་མི་བྱེད་པར། །བྱ་  
བ་ངན་པས་གཡེང་བ་ལ། །ཡུམ་དྲན་པའི་  
ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

སེམས་རང་བྱུང་གཉིས་མེད་ཡེ་ཤེས་ལ། །  
གཉིས་སུ་འཛིན་པའི་བག་ཚགས་ཀྱིས། །རི་  
ལྷར་བྱས་ཀྱང་བཅིངས་པ་རྣམས། །བྱགས་  
གཉིས་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

ཡང་དག་གི་དོན་ལ་གནས་བྱས་ཀྱང་། །རྒྱ་  
འབྲས་ཀྱི་རྟེན་འབྲེལ་མི་ཤེས་པས། །ཤེས་  
བྱའི་དོན་ལ་སྐྱོངས་པ་ལ། །ཡུམ་ཀུན་མཁུའི་  
ཀྱི་ལྷ་མོས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

སྒྲོམ་བྲལ་ནམ་མཁའི་མཚན་ཉིད་ཅན། །  
ཐམས་ཅད་དེ་དང་དབྱེར་མེད་གྱིས། །ད་དུང་  
སྒྲོབ་མའི་གང་ཟག་ལ། །ཡུམ་རྫོགས་སངས་  
རྒྱས་གྱིས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

ཞེས་པ་ཨེ་ཆུང་ལྷག་ཏུ་རྗེ་འཇིག་རྟེན་མགོན་པོས་འཕགས་  
མ་སྒྲོལ་མ་བདུན་ཞལ་གཟིགས་དུས་གསོལ་བ་བཅུབ་  
བ་སྐྱབས་བདུན་མང་གྲགས་པ་བྱིན་བརྒྱབས་ཤིན་ཏུ་ཆེ  
བར་གྲགས་སོ།།

༥ ཨོ། འཇིགས་པ་བརྒྱད་སྐྱོབ་མ་ལ་ལྷག་  
འཚལ་ལོ། །བཀྲ་ཤིས་དཔལ་འབར་མ་ལ་  
ལྷག་འཚལ་ལོ། །ངན་སོང་སྒོ་འགོགས་མ་  
ལ་ལྷག་འཚལ་ལོ། །མཐོ་རིས་ལམ་འབྲེན་མ་  
ལ་ལྷག་འཚལ་ལོ། །རྟག་ཏུ་བྱིད་གྱིས་སྟོངས་  
བར་མཛད། །ད་དུང་ལྷགས་རྗེས་བསྐྱབ་ཏུ་  
གསོལ། ། །འདི་ནི་པཎ་ཆེན་ཇོ་བོ་རྗེའི་གསུངས་སོ།།

། བ་མོ་ཨུཏུ་རྡ་ར་ཡེ། ཏུས་གསུམ་རྒྱལ་  
 བའི་ཡུམ་གྱུར་རྡ་ར་མ། །འཛིགས་པ་བརྒྱད་  
 རྒྱབས་ལྷ་མོ་ཐུགས་རྗེ་ཅན། །བརྒྱ་རྩ་མཚོན་  
 གྱིས་འཛིགས་དང་སྤྲུག་བསྐྱེད་ལས། །སྦྱོབ་  
 མཛེད་མ་ཕྱོད་ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་དགོངས།།  
 བདུག་ལུ་བཟུང་ངན་འབྲུལ་ཐོག་ཐམས་ཅད་  
 གྱི། །འདི་མི་བར་དོ་གནས་སྐབས་ཐམས་  
 ཅད་དུ། །འབྲལ་མེད་ཐུགས་རྗེས་ཟུང་ཞིག་

རྗེ་བཙུན་མ། །སྤྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཚད་  
 ཞི་བ་དང་། །བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་གྱུབ་པར་  
 གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །འོད་གསལ་དོ་རྗེས་གསུངས་  
 བ་ལ་མགར་ཀན་ནས་གཞན་དོན་ལ་དམིགས་ཏེ་ཁ་  
 བསབས་པའོ།།



Noble Lady, Mother Goddess Tārā,  
you dwell within the mother, the un-  
born dharmasphere. Giver of ease to  
all sentient ones, please protect me  
from all peril!

Mother Goddess, please protect sentient  
ones who wander cyclic existence—my  
mothers whose minds have fallen un-  
der the sway of afflictions, unaware  
that they themselves are *dharmakāya*.

Authentic Mother Goddess, please pro-  
tect those in whose being Dharma has  
not arisen from the core—those who,  
following after [mere] expressions,  
have been deceived by base doctrines.

Mindful Mother Goddess, please pro-  
tect those distracted with base actions—  
those who, having seen the natural  
mind, so difficult to comprehend,  
do not habituate it.

Goddess of Nondual Mind, please protect those who, no matter what they do, are bound by imprints of dualistic grasping at the mind that is self-arisen non-dual wisdom.

Omniscient Mother Goddess, please protect those ignorant of the meaning of knowable things—those who, though having dwelt in the true meaning, are unaware of causes' and effects' interdependence.

Complete Buddha Mother, please protect those persons—disciples yet [unaware] that all things, endowed with the attribute of unelaborated space, are inseparable therefrom.

*When Lord Jigten Gönpö beheld a vision of the Seven Noble Tārās in the Échung Cave, he supplicated them [with this prayer, which] is known as Supplication to the Seven [Aspects of] Protectress Tārā. It is renowned for its exceedingly great blessing.*

*This was translated by Ari-ma in 2008 relying on commentary by Garchen Triptrül Rinpoché.*

HOMAGE TO TĀRĀ  
BY LORD ATISHA

OM. Homage to you, protectress from the eight perils! Homage to you, one blazing with auspicious splendor! Homage to you, blocker of evil destinies' door! Homage to you, guide to the higher realms! You have always aided me. Pray protect me yet further with compassion! *This was spoken by Great Pandit Atisha.*

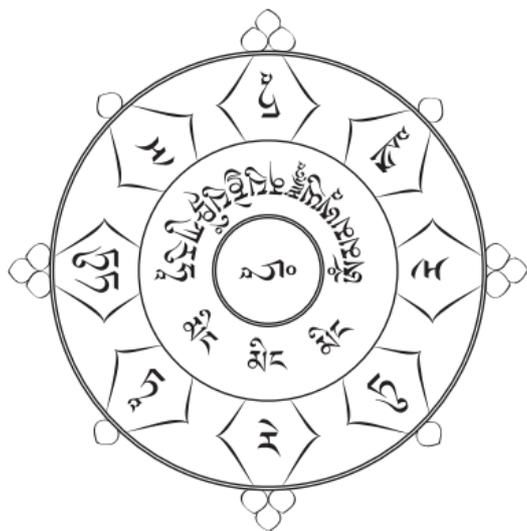
*At the request of Garchen Rinpoché, this was originally translated by Ari-ma in 2003.*

SUPPLICATION TO TĀRĀ  
THAT SPONTANEOUSLY  
ACCOMPLISHES HOPES

NAMO ĀRYA TĀRAYE! Mother of the three times' Victorious Ones, Lady Tārā! Protectress from the eight perils, compassionate goddess, you whose *hundred names* give refuge from fear and suffering, think of me with compassion! Noble Lady, in every circumstance of this life, future lives and in between, hold with inseparable compassion *all those well or ill connected to me!* Pacify outer, inner and secret obstacles and bless that our intentions be spontaneously accomplished!

Considering the purpose of others, Old Gar fleshed out these words that were spoken by Ösal Dorjé.

This was translated by Ari-ma in November, 2015.



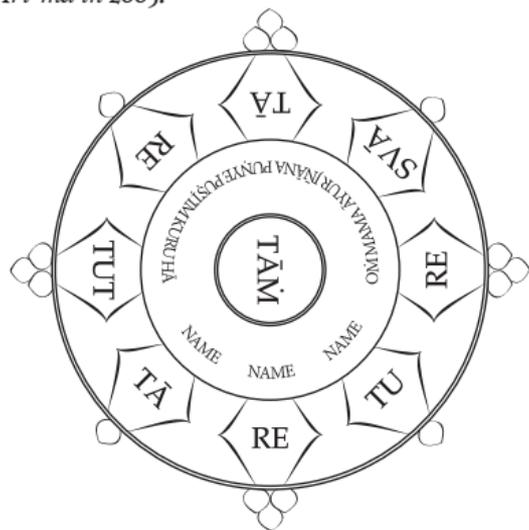
ཚེ་བཞིན་འཁོར་ལོ།

## SUPPLICATION TO TĀRĀ BY GARCHEN RINPOCHÉ

O, mama of the three times' Victors, you whose great love for all sentient ones is like a mother's love for her child! Through your affection, the two obscurations of wayfarers and myself are cleansed and the two accumulations are perfected. In all lifetimes, the eight or sixteen perils' discord is pacified and practice, merit, spiritual teachings and endowment increase. Fully released from the iron shackles of self-grasping, may my altruistic intent and benefit to beings become inseparable from yours!

Accomplish whatever petitions are made by disciples endowed with *samaya*! This was written by Könchok Gyaltzen, the one named “Gar.”

This supplication was originally translated by Ari-ma in 2005.



LIFE-PROLONGING YANTRA











༥ གསོལ་འདེབས་མཁའ་  
བྱེད་མ་བཞུགས།

THE SUPPLICATION  
PERVADING SPACE



། ལྷ་གྲུག་སྟོང་ལ་ཁོར་ལོས་སྐྱུར་བའི་རྒྱལ་པོ་  
 སྟོང་། །སྐྱུན་སྟོང་བསྐྱལ་པ་བཟང་པོའི་སངས་  
 རྒྱས་སྟོང་། །ནུ་མ་མཁུ་ལྷ་བྱ་བྱུ་བ་པའི་བརྩེ་  
 བ་ཅུན། །སེམས་དཔའ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་  
 ལ་ལྷག་འཚལ་ལོ། །རིགས་རྩལ་སྟོང་གེད་པར་  
 ཟུན་རྩལ་གི་སྟོང་པོ་ནི། །ཨོ་མ་ཎི་བརྟེ་ཏུ་ཏུཾ་  
 དག་བའདེ་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག །སྐྱུན་རས་  
 གཟིགས་དབང་འགྲུབ་འགྲུབ་ནས། །འགྲོ་  
 བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་  
 བར་ཤོག །

Your thousand arms and eyes,  
 the thousand—  
 Wheel turners and good aeon's buddhas—  
 Homage, courageous Chenrezik with  
 Affection all-pervading like space!

*The essence mantra of the six transcendent perfections, which liberate beings of the six classes:*

OM MAṆI PADME HŪṂ HRĪḤ

May I soon through this virtue,  
 Accomplish Lord Chenrezik,  
 Then place, with no exception,  
 All wayfarers on that ground.

*This was modified by Garchen Rinpoché in 2008 and translated by Ari-ma in 2012.*

English translations © 2015 The Gar Chöding Trust, 1<sup>st</sup> ed. More information at: GARTRUST.ORG.



སྐུན་རས་གཟིགས་ཕྱག་སྟོང་སྐུན་སྟོང་

THOUSAND-ARMED AND  
EYED AVALOKITA



